



KURZFILME / LV

FERIEN IN LONDON

LONDONAS BRĪVDIENAS / LONDON HOLIDAYS

Die Königin von England ist überhaupt nicht amüsiert, als sie beim Morgenspaziergang feststellen muss, dass Londons berühmte Uhr „Big Ben“ kaputt ist. Gottseidank schippern die Männer des lettischen Rettungsteams gerade auf der Nordsee umher, sodass sie auf den Hilferuf der Queen blitzschnell reagieren können. Und ihre Lösung des Problems haut die Königin nun wirklich um!

The Queen of England is not amused. On her morning walk, London's famous clock, Big Ben, breaks down. In a stroke of luck, the Latvian rescue team happen to be boating on the North Sea and can rush to answer the Queen's call for help. Their solution to the problem really bowls her over.

Janis Cimermanis, geb. 1950, ist einer der renommiertesten Animationsfilmer Lettlands, wo er seit 1983 Puppenfilme realisiert. 2011 zeigten die NFL aus der Rettungsteam-Serie „Tiger“, 2012 gefolgt von „Stierkampf“.

Janis Cimermanis, born in 1950, is one of Latvia's most renowned animation directors. He has been making puppet films since 1983. "Tiger", also from his rescue team series, screened at the NFL in 2011, followed by "Corrida" in 2012.

Deutsche Premiere

Lettland 2019, 11 Min., fiktive Sprache, empf. ab 6 Jahren

R: Janis Cimmermanis B: Māris Putniņš, Animation: Māris Brinkmanis, Dace Riduze K: Ēvalds Lācis P: Māris Putniņš, Animācijas studija

1

So 8.11.

10:15h
CS1



KURZFILME / LT

MATILDA UND DER ERSATZKOPF

MATILDA IR ATSARGINE GALVA / MATILDA

Matilda ist eine Musterschülerin. Sie hat gute Chancen, einmal das klügste Mädchen der Welt zu werden. Doch eines Tages ist ihr Kopf vom Lernen einfach voll! Als ihre Mutter für sie einen Ersatzkopf bestellt – denn schließlich sind zwei Köpfe besser als einer, richtig? –, verursacht dieser mehr Probleme als dass er sie löst.

Matilda is a model student. She has a good chance of becoming the smartest kid in the world. But one day, her head is simply stuffed too full of learning. They say two heads are better than one, but when Matilda's mother buys her a back-up noggin, the spare causes more problems than it solves.

Ignas Meilūnas, geb. 1985 in Vilnius, arbeitet seit 2010 als 3D- und Stop-Motion-Animator. Sein erster Kurzfilm „Meilūnas“ (2015) wurde von der Litauischen Filmakademie als Bester Animationsfilm ausgezeichnet. 2017 zeigten die NFL „Mr. Night Has a Day Off“.

Ignas Meilūnas, born in 1985 in Vilnius, has worked as a 3D and stop motion animator since 2010. His first short "Woods" (2015) was named best animated film by the Lithuanian film academy, the NFL screened his animated short "Mr. Night has a Day Off" (2017).

Litauen 2020, 13 Min., lit. OF, engl. UT, empf. ab 6 Jahren

R: Ignas Meilūnas B: Ignas Meilūnas, Dangiras Bugas K: Simonas Glinskis D: Rusnė Savickaitė (Matilda), Karolina Leciūtė (Mutter), Dovilė Sarutytė (Lehrerin) P: Marija Razgutė, Ignas Meilūnas, m-films

1

So 8.11.

10:15h
CS1